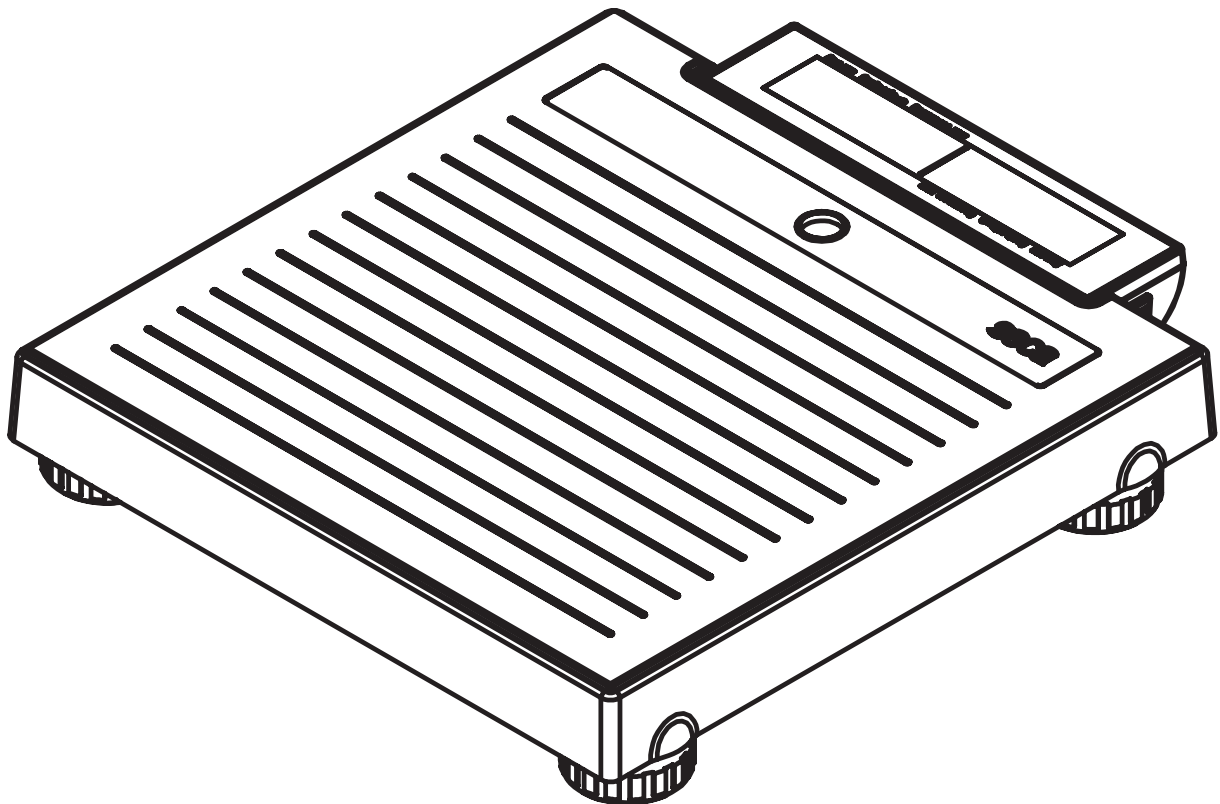


seca 878 dr

Brugsanvisning

17-10-07-643-008h_2024-11S



INDHOLDSFORTEGNELSE

1	Beskrivelse af produktet	3	12	Bortskaffelse	19
1.1	Anvendelsesformål	3	12.1	Bortskaffelse af apparatet	19
1.2	Brugerqualifikation	3	12.2	Bortskaffelse af batterier og akkumulatorer .	19
1.3	Patientmålgruppe	3	13	Garanti	19
1.4	Kontraindikationer	3	14	Overensstemmelseserklaring	19
1.5	Klinisk brug	3			
1.6	Funktionsbeskrivelse	3			
2	Sikkerhedshenvisninger	4			
2.1	Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning	4			
2.2	Grundleggende sikkerhedshenvisninger	4			
	Handtering af apparatet	4			
	Undgaelse af elektrisk stød	5			
	Undgaelse af kvestelser og infektioner ...	5			
	Undgaelse af skader pa apparatet	6			
	Handtering af maleresultaterne	6			
	Handtering af emballagemateriale.....	6			
	Handtering af batterier og akkumulatorer	7			
3	Oversigt	8			
3.1	Betjeningselementer	8			
3.2	Symboler i displayet	8			
3.3	Markninger	9			
4	Ibrugtagning af apparatet	11			
4.1	Leveringsomfang	11			
4.2	Etablering af stromforsyningen	11			
	Isetning af batterier	11			
	Tilslutning af stromforsyning (ekstraudstyr)	12			
4.3	Opstilling og justering af apparatet	12			
5	Betjening	13			
5.1	Tending og slukning af apparatet.....	13			
	Tending af apparatet	13			
	Slukning af apparatet	13			
	Tending og slukning af displayet (standby).....	13			
5.2	Vejning	14			
	Vejning af patienten	14			
	Konstant visning af vegten (Hold)	14			
	Vejning af spadbørn/sma børn (2 in 1)	14			
6	Hygiejnisk klargøring	15			
6.1	Rengøring	15			
6.2	Desinfektion.....	15			
6.3	Sterilisering	16			
7	Funktionskontrol	16			
8	Fejlafhjelpning	16			
9	Vedligeholdelse	17			
10	Tekniske data	17			
10.1	Generelle tekniske data	17			
10.2	Vegtmaling	18			
11	Valgfrit tilbehør	18			

1 BESKRIVELSE AF PRODUKTET

1.1 Anvendelsesformål

Den elektroniske fladvægt hjælper læger ved diagnose- eller terapivalg, der er baseret på patientens vægt eller vægtændringer.

1.2 Brugerqualifikation

Enheden må udelukkende bruges af personer med tilstrækkelig sagkundskab.

1.3 Patientmålgruppe

Apparatet er beregnet til personer i alle aldre, der selv kan stå, og som ikke overskrider apparatets maksimale vægtpacitet. Spædbørn og små børn, der ikke selv kan stå, kan vejes med funktionen **2 in 1**, mens de holdes af en voksen, der selv kan stå.

1.4 Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer.

1.5 Klinisk brug

Den elektroniske fladvægt hjælper læger ved diagnose- eller terapivalg, der er baseret på den målte vægt.

Således er den elektroniske fladvægt kun beregnet til indirekte klinisk brug.

For en mere præcis diagnose skal lægen foretage yderligere undersøgelser.

1.6 Funktionsbeskrivelse

Vægtregistreringen på den elektroniske personvægt sker ved hjælp af fire vejeceller.

Ved hjælp af funktionen **2 in 1** kan spædbørns og små børns vægt bestemmes. I den forbindelse holdes barnet på en voksens arm under vejningen.

Vægten er udstyret med et dobbeltdisplay: Således kan både bruger og patient aflæse måleresultatet samtidigt.

2 SIKKERHEDSHENVISNINGER

2.1 Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning

**FARE!**

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, vil der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.

**ADVARSEL!**

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.

**FORSIGTIG!**

Kendetegner en faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå lette til moderate kvæstelser.

BEMÆRK!

Kendetegner en mulig fejlbetjening af apparatet. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå skader på apparatet eller forkerte måleresultater.

HENVISNING

Indeholder yderligere oplysninger om anvendelsen af dette apparat.

2.2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger

Håndtering af apparatet

- ▶ Overhold henvisningerne i denne brugsanvisning.
- ▶ Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Brugsanvisningen hører til apparatet og skal altid være til rådighed.
- ▶ Af hensyn til patienternes sikkerhed er såvel du som dine patienter forpligtet til at oplyse producenten og den ansvarlige myndighed i landet om alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med brugen af dette apparat.

**FARE!****Eksplisionsfare**

- ▶ Apparatet må ikke bruges i omgivelser, der er beriget med følgende gasser:
 - Ilt
 - Brændbare anæstesimidler
 - Andre brandfarlige stoffer/luftblandinger

**FORSIGTIG!****Fare for patienter, skade på apparatet**

- ▶ Vedligeholdelse skal udføres regelmæssigt som beskrevet i det pågældende afsnit i dette dokument.
- ▶ Tekniske ændringer på apparatet er ikke tilladt. Apparatet indeholder ingen dele, der skal vedligeholdes af brugeren. Lad altid kun en autoriseret secaservicepartner udføre vedligeholdelse og reparation. Du finder en servicepartner i nærheden på www.seca.com.
- ▶ Anvend udelukkende originalt tilbehør og originale reservedele fra seca. Ellers yder seca ingen garanti.

**FORSIGTIG!****Fare for patienter, fejlfunktion**

- ▶ Hold en afstand på mindst ca. 1 meter til elektromedicinsk udstyr, f.eks. udstyr til højfrekvenskirurgi, for at undgå fejlmålinger.
- ▶ Hold en afstand på mindst ca. 1 meter til HF-apparater, f.eks. mobiltelefoner, for at undgå fejlmålinger.
- ▶ HF-apparaters faktiske sendeeffekt kan kræve mindsteafstande på mere end 1 meter. Yderligere informationer findes på www.seca.com.

Undgåelse af elektrisk stød**ADVARSEL!****Elektrisk stød**

- ▶ Apparater, der kan drives med en strømforsyningsdel, skal opstilles sådan, at stikdåsen er let at nå, og apparatet hurtigt kan afbrydes fra strømnettet.
- ▶ Sørg for, at den lokale strømforsyning stemmer overens med oplysningerne på strømforsyningsdelen.
- ▶ Rør aldrig ved strømforsyningsdelen med fugtige hænder.
- ▶ Brug ikke forlængerkabler og multistikdåser.
- ▶ Sørg for, at kabler ikke klemmes eller beskadiges af skarpe kanter.
- ▶ Sørg for, at kabler ikke kommer i berøring med varme genstande.
- ▶ Apparatet må ikke anvendes i en højde på mere end 3000 m over NN.

Undgåelse af kvæstelser og infektioner**ADVARSEL!****Fare for kvæstelser ved fald**

- ▶ Sørg for, at apparatet står fast og plant.
- ▶ Tilslutningskabler (hvis de findes) skal føres sådan, at hverken brugeren eller patienten kan snuble over dem.
- ▶ Støt personer med begrænset motorik, f.eks. hvis de skal rejse sig fra en kørestol.
- ▶ Sørg for, at patienten ikke betræder eller forlader vejeplatformen direkte på kanterne.
- ▶ Sørg for, at patienten betræder og forlader vejeplatformen langsomt og sikkert.

**ADVARSEL!****Fare for at skride**

- ▶ Sørg for, at vejeplatform er tør, inden patienten betræder den.
- ▶ Sørg for, at patienten har tørre fødder, inden vejeplatform betrædes.
- ▶ Sørg for, at patienten betræder og forlader vejeplatformen langsomt og sikkert.

**ADVARSEL!****Infektionsfare**

- ▶ Vask hænder før og efter hver måling, så risikoen for krydskontaminering og nosokomielle infektioner reduceres.
- ▶ Hvis patienten har smitsomme sygdomme, skal du klargøre apparatet hygiejnisk umiddelbart efter brug, som beskrevet i det pågældende afsnit i denne brugsanvisning.
- ▶ Kontrollér, at patienten ikke har åbne sår eller infektiøse hudforandringer, der kan komme i berøring med apparatet.
- ▶ Klargør apparatet hygiejnisk med regelmæssige mellemrum.

Undgåelse af skader på apparatet

BEMÆRK!

Skade på apparatet

- ▶ Sørg for, at der aldrig kommer væsker ind i apparatets indre. De kan ødelægge elektronikken.
- ▶ For apparater med netdrift: Sluk for apparatet, inden strømforsyningsdelen trækkes ud af stikdåsen.
- ▶ For apparater med netdrift: Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal strømforsyningsdelen trækkes ud af stikdåsen. Kun således er apparatet uden strøm.
- ▶ For apparater med batteri- eller akkumulatordrift: Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal batterierne eller akkumulatorene tages ud. Kun således er apparatet uden strøm.
- ▶ Lad ikke apparatet falde ned.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for stød eller vibrationer.
- ▶ Udfør en funktionskontrol inden hver brug som beskrevet i det pågældende afsnit i dette dokument. Anvend ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt eller er beskadiget.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, og sørg for, at der ikke er varmekilder i umiddelbar nærhed. For høje temperaturer kan beskadige elektronikken.
- ▶ Undgå hurtigt skiftende temperaturer. Hvis apparatet transporteres på en sådan måde, at der forekommer en temperaturforskel på mere end 20 °C, skal apparatet hvile i mindst 2 timer, inden det tændes. Ellers dannes der kondensvand, der kan beskadige elektronikken.
- ▶ Anvend udelukkende apparatet under de korrekte anvendelsesbetingelser, der er anført i afsnittet "Tekniske data".
- ▶ Opbevar udelukkende apparatet under de korrekte opbevaringsbetingelser, der er anført i afsnittet "Tekniske data".
- ▶ Anvend udelukkende rengørings- og desinfektionsmidler, der er i overensstemmelse med angivelserne i afsnittet "Hygiejnisk klargøring".
- ▶ For vægte: Sørg for, at den maks. belastning ikke overskrides.

Håndtering af måleresultaterne

BEMÆRK!

Inkonsistente måleresultater

- ▶ Inden måleresultater, der er registreret med dette apparat, gemmes og videreanvendes (f.eks. i en seca-software eller i et informationssystem), skal du kontrollere, at måleværdierne er sandsynlige.
- ▶ Hvis måleværdier er blevet overført til en seca-software eller til et informationssystem, skal du kontrollere, at måleværdierne er sandsynlige og knyttet til den korrekte patient, inden de videreanvendes.

Håndtering af emballagemateriale



ADVARSEL!

Kvælningfare

Emballagematerialer af plastfolie (poser) udgør en kvælningfare.

- ▶ Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.
- ▶ Hvis originalemballagematerialet ikke længere findes, så brug udelukkende plastposer med sikkerhedshuller for at reducere kvælningens fare. Brug om muligt genanvendelige materialer.

HENVISNING

Opbevar originalemballagematerialet til senere brug (f.eks. returnering til vedligeholdelse).

Håndtering af batterier og akkumulatorer



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser

Batterier og akkumulatorer indeholder skadelige stoffer, som ved ukorrekt håndtering kan frigøres eksplosionsagtigt.

- ▶ Prøv ikke på at genoplade batterier.
- ▶ Undlad at opvarme batterier/akkumulatorer.
- ▶ Undlad at brænde batterier/akkumulatorer.
- ▶ Hvis der er løbet skadelige stoffer ud, så undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl de berørte steder på kroppen med rigelige mængder rent vand, og kontakt omgående en læge.

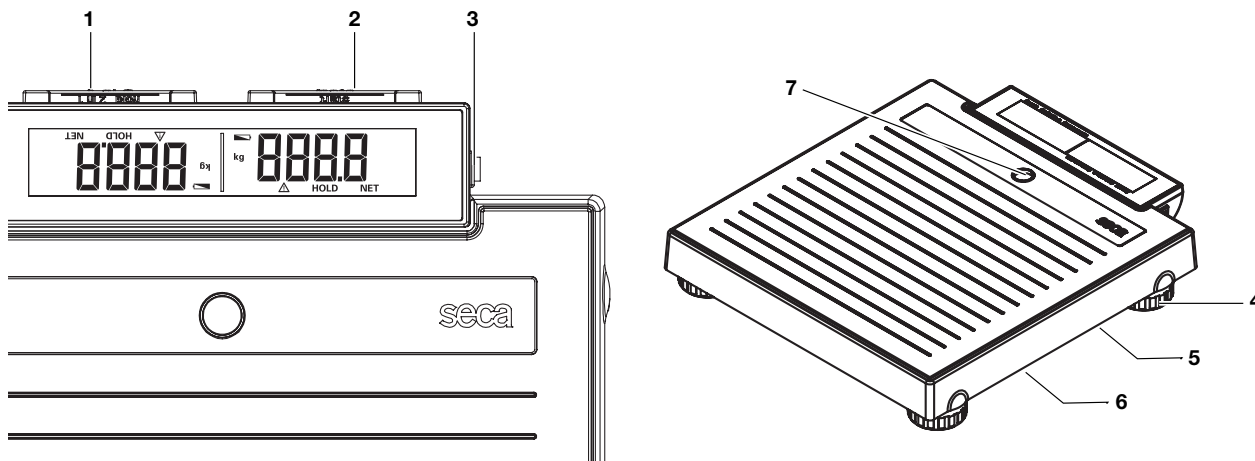
BEMÆRK!

Skade på apparatet og fejlfunktion ved ukorrekt håndtering

- ▶ Brug udelukkende den batteritype/akkumulatortype, der er angivet i dette dokument.
- ▶ Udskift altid alle batterier/akkumulatorer samtidigt.
- ▶ Kortslut ikke batterier/akkumulatorer.
- ▶ Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal batterierne/akkumulatorene tages ud. Så kan der ikke løbe skadelige stoffer ind i apparatet.
- ▶ Hvis skadelige stoffer er trængt ind i apparatet, må det ikke længere bruges. Apparatet skal kontrolleres af en autoriseret seca servicepartner og repareres, om nødvendigt.

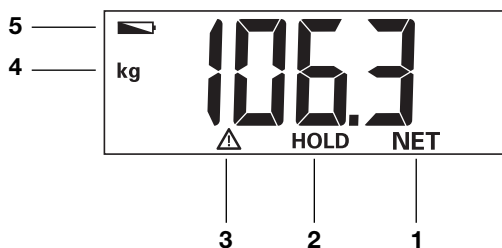
3 OVERSIGT

3.1 Betjeningslementer












Pos.	Betjeningslement	Funktion
1	Tasten hold/2 in 1	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivering af funktionen Hold • Start af funktionen 2 in 1 til vejning af spædbørn og små børn
2	Tasten start	Start af vejefunktionen
3	ON-/OFF-kontakt	Tænd og sluk for vægten
4	Fodskruue	4 stk., til præcis justering af vægten
5	Nettilslutning	Til tilslutning af en strømforsyning, der fås som ekstraudstyr
6	Batterirum	Til 6 Mignon-batterier (type AA/1,5 V)
7	Libelle	Viser, om apparatet står vandret








3.2 Symboler i displayet











Pos.	Symbol	Betydning
1	NET	Funktionen Tare aktiv
2	HOLD	Funktionen Hold aktiv
3	⚠	Funktion, der ikke kan justeres, aktiv
4	kg	Vægtværdi i kilogram
5	🔋	Batterierne er næsten afladede

3.3 Mærkninger

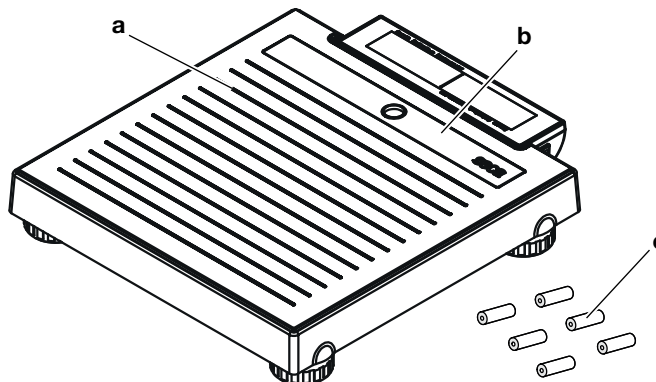
Mærkninger på apparatet og på typeskiltet	
Tekst/symbol	Betydning
	Producentens navn og adresse, produktionsdato
UDI	Unique Device Identification (produktidentifikationsnummer iht. direktiv (EU) 2017/745)
	Artikelnummer
	Serienummer
GAL	Værdi m/s ² (afhængigt af model) <ul style="list-style-type: none"> • Angiver tyngdeaccelerationen på jorden • Afhængigt af den pågældende placering
ProdID	seca produktidentifikationsnummer
Approval Type	Typebetegnelse for typegodkendelse
Mat.No.	Versionsnummer
	Se brugsanvisningen
	Elektromedicinsk udstyr, type B
IP20	Kapslingsklasse iht. IEC 60529: <ul style="list-style-type: none"> • Beskyttelse mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end 12,5 mm • Beskyttelse mod indføring af en finger • Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand
e	Værdi i masseenheder Anvendes til klassificering og justering af en vægt
	Vægt i justeringsklasse III iht. direktiv 2014/31/EU
	Apparatet er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver <ul style="list-style-type: none"> • M: Konformitetsmærke iht. direktiv 2014/31/EU om ikke-automatiske vægte (justerede modeller) • 24: (Eksempel: 2024) år, hvor overensstemmelseserklæringen blev foretaget og CE-mærkningen blev anbragt (justerede modeller) • 0102: Bemyndiget organ for metrologi (justerede modeller) • 0123: Bemyndiget organ for medicinsk udstyr
	Medicinsk udstyr iht. forordning (EU) 2017/745
	Apparatet er i overensstemmelse med gældende retningslinjer i Det Forenede Kongerige (UK) <ul style="list-style-type: none"> • M: Konformitetsmærke iht. retningslinje UK SI 2016 nr. 1152 om ikke-automatiske vægte (NAWIR) (justerede modeller) • 24: (Eksempel: 2024) år, hvor overensstemmelseserklæringen blev foretaget og UKCA-mærkningen blev anbragt (justerede modeller) • xxxx: Bemyndiget organ for medicinsk udstyr i Det Forenede Kongerige (UK) • yyyy: Bemyndiget organ for metrologi i Det Forenede Kongerige (UK) (justerede modeller)

Mærkninger på apparatet og på typeskiltet	
Tekst/symbol	Betydning
 UK REP	Importør/repræsentant i De Forenede Kongerige (UK): seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
 CH REP	Importør/repræsentant i Schweiz: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönmatte Str. 2 CH-4153 REINACH
	Typeskilt på nettilslutningsstikket <ul style="list-style-type: none"> • Nødvendig forsyningspænding i V • Maksimalt strømforbrug i mA • : Vær opmærksom på apparatstikkets polaritet • : Apparatet skal anvendes med jævnstrøm • : Anvend kun kompatible seca-strømforsyningsdele
	Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet

Mærkninger på emballagen	
Symbol	Betydning
	Skal beskyttes mod fugt
	Pilene peger mod produktets top Skal transporteres og opbevares opretstående
	Skrøbeligt, må ikke kastes eller falde ned
	Tilladt min. og maks. temperatur for transport og opbevaring
	Tilladt min. og maks. luftfugtighed for transport og opbevaring
	Tilladt min. og maks. lufttryk for transport og opbevaring
	Åbn emballagen her
	Emballagematerialet kan bortskaffes via genanvendelsesprogrammer

4 IBRUGTAGNING AF APPARATET

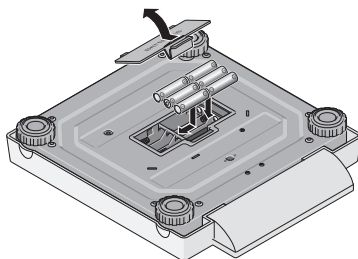
4.1 Leveringsomfang



Pos.	Komponent	Stk.
a	Personvægt	1
b	Panel, der kan udskiftes	1
c	Batteri	6
-	Flyer "Udskiftning af panel"	1
-	Brugsanvisning	1

4.2 Etablering af strømforsyningen

Isætning af batterier



Du skal bruge 6 batterier (type AA/1,5 V, inkluderet i leveringsomfanget).

1. Tryk på batterirummets lås.
2. Tag batterirummets låg af.

BEMÆRK!

Skade på apparatet

Apparatet kan blive overophedet og beskadiget.

- Sørg for, at batterierne har den rigtige polaritet (markeringer batteriholder).

3. Sæt batterierne i.

HENVISNING

Vises **bAtt** på displayet, er et af batterierne vendt forkert eller batterierne er afladede.

4. Luk batterirummet.

Tilslutning af strømfor- syning (ekstraudstyr)

Vægten kan anvendes sammen med en strømfor-
syning (ekstraudstyr).



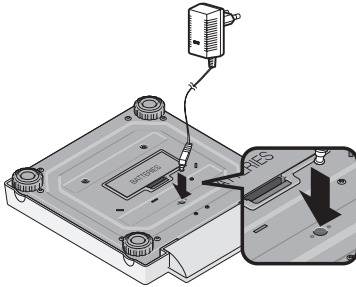
ADVARSEL!

Personskade og skade på apparatet i tilfælde af forkerte strømfor- syningsdele

Almindelige strømfor-
syningsdele kan levere en højere spænding, end der er angivet på dem. Måleenheden kan blive overophedet, antændes, smelte eller kortsluttes.

- ▶ Brug altid kun originale seca-strømfor-
syningsdele med en reguleret udgangs-
spænding på 12 volt.

1. Sæt det nødvendige netstik til strømfor-
syningen på strømfor-
syningsdelen.
2. Sæt apparatets stik på strømfor-
syningsdelen ind i væg-
tens tilslutningsstik.
3. Sæt strømfor-
syningsdelen i en stikdåse.



4.3 Opstilling og justering af apparatet



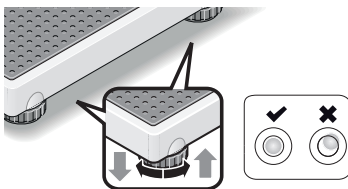
FORSIGTIG!

Fejlmåling ved forkert opstillede apparater

Bløde gulve, f.eks. træplanker, giver efter under patientens vægt og forvanser måleresultatet. Forkerte omgivel-
sesbetingelser eller forkert indstilling medfører målefejl.

- ▶ Vælg et opstillingssted med jævnt og stabilt underlag for at opnå nøjagtige måleresultater.
- ▶ Anvend udelukkende apparatet under de korrekte anvendelsesbetingelser, der er anført i afsnittet "Tekniske data".
- ▶ Indstil apparatet inden hver brug og efter hvert skift af opstillingssted.

1. Placér apparatet på et fast og jævnt underlag.
2. Indstil apparatet ved at dreje på fodskruerne således, at luftboblen i libellen er nøjagtigt i midten af cirklen.
3. Sørg for, at apparatet kun berører gulvet med fødderne.



5 BETJENING

FORSIGTIG! Personskade/fejlmåling

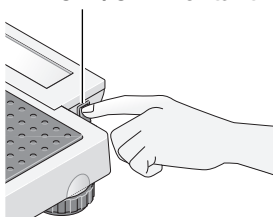
- ▶ Udfør en funktionskontrol inden hver brug af apparatet som beskrevet i det pågældende afsnit i denne brugsanvisning.

5.1 Tænding og slukning af apparatet

Tænding af apparatet

- ✓ Vægten er ubelastet.
- ▶ Indstil ON-/OFF-kontakten på "I".

ON-/OFF-kontakt



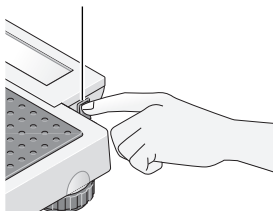
- ⇒ På displayet vises **SECA**.
- ⇒ Alle displayets elementer vises kortvarigt.
- ⇒ Vægten er driftsklar, når **0.0** vises på displayet.



Slukning af apparatet

- ▶ Indstil ON-/OFF-kontakten på "O".

ON-/OFF-kontakt

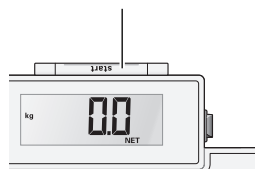


HENVISNING

Sluk for apparatet inden transport, så der ikke ved et uheld trykkes på tasten **start** under transporten og apparatet bruger strøm.

Tænding og slukning af displayet (standby)

Tasten start



- ▶ Tryk på tasten **start**.

HENVISNING

Displayet slukker automatisk efter kort tid, når vægten ikke belastes (ikke i drift med strømforsyning).

5.2 Vejning

Vejning af patienten

✓ Vægten er ubelastet.

1. Hvis vægten er slukket automatisk efter den sidste måling, skal du trykke på tasten **start**.

BEMÆRK!

Skade på apparatet

Display er sart og kan beskadiges, hvis det belastes

- ▶ Sørg for, at patienten ikke træder på displayet.



2. Bed patienten om at stille sig på vægten.
3. Aflæs måleresultatet.

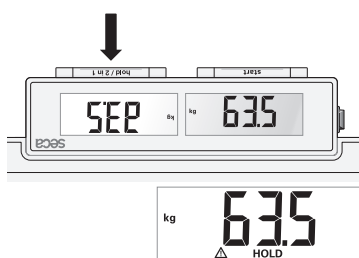


Konstant visning af vægten (Hold)

Hvis du aktiverer funktionen **Hold**, vises vægten stadig efter aflastning af vægten. På denne måde kan du tage dig af patienten, inden du noterer vægtværdien.

✓ Vægten er ubelastet.

1. Bed patienten om at stille sig på vægten.
2. Klik på tasten **hold/2 in 1**.
3. Vent, indtil vægtværdien ikke længere blinker.



⇒ Symbolet og meldingen **HOLD** vises.

4. Klik på tasten **hold/2 in 1** for at deaktivere funktionen.

⇒ Symbolet og meldingen **HOLD** vises ikke længere.

Vejning af spædbørn/små børn (2 in 1)

Ved hjælp af funktionen **2 in 1** kan du fastlægge spædbørns og små børns vægt. I den forbindelse holdes barnet på en voksens arm under vejningen. Benyt følgende fremgangsmåde:

1. Sørg for, at vægten er ubelastet.
2. Bed den voksne om at stille sig på vægten.
3. Aflæs måleresultatet.
4. Tryk på tasten **hold/2 in 1**, indtil meddelelsen **NET** vises på displayet.
 - ⇒ Vægten gemmes i hukommelsen.
 - ⇒ På displayet vises **0.0**.





ADVARSEL!

Fejlmåling ved skiftende udgangsvægt

Hvis barnet vejes sammen med en anden voksen, kan barnets vægt ikke fastlægges korrekt.

- ▶ Sørg for, at barnet altid vejes med den voksne, som udgangsvægten er fastlagt med.
- ▶ Sørg for, at den voksnes vægt ikke forandrer sig, f.eks. ved at denne tager en beklædningsgenstand af.



5. Bed den voksne om at tage barnet med på vægten.
 - ⇒ Barnets vægt vises.
 - ⇒ Symbolet  samt meldingerne **HOLD** og **NET** vises.
6. Aflæs måleresultatet.
7. Bed den voksne om at forlade vægten sammen med barnet.
8. Du har følgende muligheder for at deaktivere funktionen **2 in 1**:
 - ▶ Tryk på tasten **hold/2 in 1**, indtil symbolet  samt meldingerne **HOLD** og **NET** ikke længere vises.
 - ▶ Sluk apparatet.

6 HYGIEJNISK KLARGØRING

ADVARSEL! **Elektrisk stød**

Apparatet er ikke strømløst, når der trykkes på til/fra-tasten og displayet slukkes. Der kan optræde elektriske stød, hvis væsker bruges på apparatet.

- ▶ Kontroller, at der er slukket for apparatet, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- ▶ Træk netstikket ud, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- ▶ Tag batterierne ud af apparatet inden hver hygiejniske klargøring.
- ▶ Sørg for, at væsker ikke kommer ind i apparatet.

ADVARSEL! **Infektionsfare**

- ▶ Klargør apparatet hygiejniske med regelmæssige mellemrum som beskrevet i dette afsnit.

BEMÆRK! **Skade på apparatet**

Uegnede rengørings- og desinfektionsmidler kan beskadige apparatets følsomme overflader og gøre transparente komponenter mælkehvide.

- ▶ Undlad at bruge skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Undlad at bruge organiske opløsningsmidler (f.eks. spiritus eller benzin).

6.1 Rengøring

- ▶ Fugt om nødvendigt en blød klud med en mild sæbeopløsning, og tør apparatet af med kluden.

6.2 Desinfektion

1. Desinficér apparatet med regelmæssige mellemrum ved hjælp af et desinfektionsmiddel (f.eks. 70 % ethanol), der er egnet til følsomme overflader og akrylglas.
2. Se brugsanvisningen til desinfektionsmidlet.
3. Desinficér apparatet på følgende måde:
 - ▶ Fugt en blød klud med desinfektionsmiddel og tør apparatet af med kluden.
 - ▶ Overhold fristerne, se tabel:

Frist	Komponent
Før og efter hver måling med hudkontakt	Vejeplatform
Ved behov	<ul style="list-style-type: none"> • Skærm • Bæretaske

6.3 Sterilisering

Sterilisering af apparatet er ikke tilladt.

7 FUNKTIONSKONTROL

► Udfør en funktionskontrol inden hver brug.

Til en fuldstændig funktionskontrol hører:

- Visuel kontrol med hensyn til mekanisk beskadigelse
- Kontrol af apparatets indstilling
- Visuel kontrol og funktionstest af visningselementerne
- Funktionstest af alle betjeningslementerne, der er vist i afsnittet "Oversigt"
- Funktionstest af det valgfrie tilbehør

Hvis du ved funktionskontrollen konstaterer fejl eller afvigelser, så prøv først at afhjælpe fejlen ved hjælp af afsnittet "Fejlafhjælpning" i dette dokument.

FORSIGTIG! **Personskader**


Hvis du ved funktionskontrollen konstaterer fejl eller afvigelser, der ikke kan afhjælpes ved hjælp af afsnittet "Fejlafhjælpning" i dette dokument, må du ikke bruge apparatet.

- Få apparatet repareret af seca Service eller en autoriseret servicepartner.
- Se afsnittet "Vedligeholdelse" i dette dokument.

8 FEJLAFHJÆLPNING

Hvis der opstår fejl under betjeningen af apparatet, så prøv først selv at afhjælpe dem ved hjælp af følgende tabel. Kontakt seca Service eller en autoriseret servicepartner, hvis fejlen ikke kan udbedres.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Vægten viser ingen vægt, selv om den blev belastet	Vægten er slukket eller uden batterier	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at der er tændt for vægten • Sørg for, at batterierne er lagt i
Vægten tændes, f.eks. under transport	Trykket på tasten start	Indstil ON-/OFF-kontakten på "O" under transport
Efter transport eller batteriskifte vises en vægt på vægten, selv om den ikke blev belastet	Vægten har beregnet forkert nulpunkt	Sluk for vægten, og tænd for den igen
0.0 vises ikke før vejningen	Vægten belastet, inden den blev tændt	<ul style="list-style-type: none"> • Aflast vægten • Sluk for vægten, og tænd for den igen
Der vises ---- før vejningen	Vægten belastet, inden den blev tændt	<ul style="list-style-type: none"> • Aflast vægten • Sluk for vægten, og tænd for den igen

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Enkelt segment lyser konstant eller slet ikke	Display defekt	Kontakt seca Service
Der vises: 	Spændingen på batterierne er lav	Udskift batterierne
Der vises: bAtt	Batterier afladet eller forkert isat	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift batterierne • Isæt batterierne korrekt
Der vises: StOP	Maks. belastning overskredet	Aflast vægten
Der vises: Er + tal	Vægten overbelastet eller belastet for meget i det ene hjørne	<ul style="list-style-type: none"> • Aflast vægten og fordel belastningen mere ensartet • Sluk for vægten, og tænd for den igen • Kontakt seca Service, hvis problemet fortsat findes

9 VEDLIGEHOLDELSE



FORSIGTIG!

Fejlmålinger ved manglende eller ukorrekt justering

- ▶ Få kun en justering udført af autoriserede personer.
- ▶ Få altid udført en justering, hvis et eller flere sikringsmærker er beskadiget.

seca anbefaler at få udført en vedligeholdelse, inden apparatet justeres.



FORSIGTIG!


Fejlmålinger ved ukorrekt vedligeholdelse

- ▶ Vedligeholdelse og reparation må udelukkende udføres af seca Service eller en autoriseret servicepartner.
- ▶ Du finder en servicepartner i nærheden på www.seca.com.

10 TEKNISKE DATA

10.1 Generelle tekniske data

Mål	
• Dybde	360 mm
• Bredde	321 mm
• Højde	60 mm
Egenvægt	ca. 4,0 kg/8.8 lbs
Omgivelsesbetingelser, drift	
• Temperatur	+10 °C til +40 °C (50 °F til 104 °F)
• Lufttryk	700 - 1060 hPa
• Luftfugtighed	30 % - 80 % ikke kondenserende
Omgivelsesbetingelser, opbevaring/transport	
• Temperatur	-10 °C til +65 °C (14 °F til 149 °F)
• Lufttryk	700 - 1060 hPa
• Luftfugtighed	0 % - 95 % ikke kondenserende
Talstørrelse	20 mm

Strømforsyning <ul style="list-style-type: none"> • Batterier <ul style="list-style-type: none"> – Forsyningsspænding – Batteritype • Netenhed (som option) <ul style="list-style-type: none"> – Forsyningsspænding – Beskyttelsesisoleret apparat, beskyttelsesklasse II (EN 60601-1) 	9 V 6 x type AA, 1,5 V, ikke genopladelige 12 V 
Maksimalt strømforbrug	typisk 50 mA
Medicinsk udstyr i henhold til forordning (EU) 2017/745	Klasse I med målefunktion
EN 60601-1: elektromedicinsk udstyr, type B	
Anvendt del iht. IEC 60601-1	Trædeflade
Kapslingsklasse	IP20
Driftsmåde	Permanent drift

10.2 Vægtmåling

Justering iht. direktiv 2014/31/EU	Klasse III
Maks. belastning	200 kg
Nøjagtighed <ul style="list-style-type: none"> • 0 til 50 kg • 50 kg til 150 kg • 150 kg til 200 kg 	± 50 g ± 100 g ± 200 g
Deling <ul style="list-style-type: none"> • 0 til 150 kg • 150 kg til 200 kg 	100 g 200 g

11 VALGFRIT TILBEHØR

Tilbehør	Artikelnummer
Bæretaske seca 421	421 00 00 009
Bæretaske seca 415	415 00 00 009
Individuelt panel	01 13 05 499 009
Strømforsyning: <ul style="list-style-type: none"> • Stiknetenhed, Euro: 230 V~ / 50 Hz / 12 V= / 150 mA • Switchmode-strømforsyningsdel: 100-240 V~ / 50-60 Hz / 12 V= / 0,5 A 	68 32 10 252 68 32 10 266

12 BORTSKAFFELSE

12.1 Bortskaffelse af apparatet



Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes korrekt som elektronikaffald. Overhold de pågældende nationale bestemmelser. Kontakt seca Service på service@seca.com for yderligere oplysninger.

12.2 Bortskaffelse af batterier og akkumulatører



Brugte batterier og akkumulatører må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej. Som forbruger er du ifølge loven forpligtet til at bortskaffe batterier og akkumulatører gennem de kommunale indsamlingssteder eller handlens indsamlingssteder. Batterier og akkumulatører må kun afleveres i helt afladet tilstand.

13 GARANTI

For mangler, som skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, gælder en garanti på to år fra leveringen. Alle bevægelige dele, f.eks. batterier, kabler, strømforsyningsdele, akkumulatører osv. er undtaget herfra. Mangler, som dækkes af garantien, udbedres gratis for kunden mod fremlæggelse af købskvitteringen. Der kan tages hensyn til yderligere krav. Udgifter for transporterne frem og tilbage betales af kunden, hvis apparatet befinder sig på et andet sted end kundens hjemsted. Ved transportskader kan garantikrav kun gøres gældende, hvis hele den originale emballage er benyttet til transporterne, og apparatet er sikret og fastgjort som i den originalt emballerede tilstand i emballagen. Opbevar derfor alle emballagedele.

Der består ingen garanti, hvis apparatet åbnes af personer, som ikke udtrykkeligt er autoriseret hertil af seca.

I garantitilfælde bedes du kontakte den lokale seca-afdeling eller den forhandler, hvor du har købt produktet.

14 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg, at produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne i de gældende europæiske retningslinjer, direktiver og forordninger. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes på www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at [seca.com](https://www.seca.com)